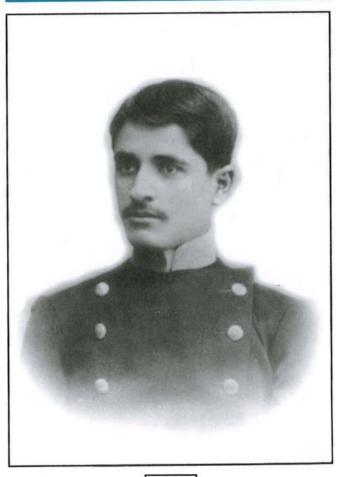
# ميخيا ليل نعتيمه

# هَمشِرلجُفون





هَمشِللجُفون

الرسوم الداخلية بريشة ميخائيل نعيمه ما عدا الرسم المواجه ص ٢٦ فهو بريشة جبران خليل جبران

## ميخيا ٹيل نعت يمه

# هَمشِلِجُفون



جميع الحقوق محفوظة للمؤلف والناشر الطبعة السادسة ٢٠٠٤



۹۹ شارع الصوراتي • بيروت • لبنان • فاكس ٣٥٤٣٩٤ (٠١) تلفون ٣٥٤٨٩٨ (٠١) ٧٤٦١٣٠ (٠١)

E-mail: Naufalgroup @ terra. net . lb



## اغمِضْ جفُونك تُبْصِرُ

تحجّبت بالغُيُومُ خلفَ الغيوم نجوم تحلف الغيوم نجوم توشّحت بالثّلوج تحت الثّلوج مروج وقيال داءٌ عَياءُ في الدّاء كلّ الدواء واللّحدُ يَفغُر فاهُ في اللّحد مهدَ الحياه في اللّحد مهدَ الحياه أي اللّحد مهدَ الحياه

إذا سماؤك يوماً أغمض جُفونَكَ تُبصرْ والأرضُ حولَك إمّا أغمض جُفونَك تُبصرُ وإنْ بُلِيتَ بداءٍ وأغمض جُفونَكَ تُبصرُ أغمض جُفونَكَ تُبصرُ وعندما الموتُ يدنو أغمض جُفونَك تُبصرُ وعندما الموتُ يدنو أغمض جُفونَك تُبصرُ أغمض جُفونَك تُبصرُ أغمض جُفونَك تُبصرُ

## النَّهْرُ الْمَتَجَمَّدُ

يا نهرُ ، هل نضبت مياهك فانقطعت عن الخرير؟ أم قد هرِمت وخار عزمُك فانثنيت عن المسير؟ بالأمس كنت مرنِّماً بين الحدائق والزهور تتلو على الدنيا وما فيها أحاديث الدهور بالأمس كنت تسير لا تخشى الموانع في الطريق واليوم قد هبطت عليك سكينة اللحد العميق بالأمس كنت إذا أتيتك باكياً سَلَيْتَني واليوم صرت إذا أتيتك ضاحكاً أبكيتني واليوم صرت إذا أتيتك ضاحكاً أبكيتني

بالأمس كنتَ إذا سمعتَ تَنهّدي وتوجّعي تبكى . وها أبكى أنا وحدي ، ولا تبكى معى ما هذه الأكفانُ ؟ أم هذي قيودٌ من جليدٌ قد كبّلتك وذلّلتك بها يد البرد الشّديد؟ ها حولك الصفصاف لا وَرَقٌ عليه ولا جَمال يَجِثو كئيباً كلّما مرّت به ريحُ الشَّمال والحَورُ يندُبُ فوق رأسك ناثراً أغصانهُ لا يسرح الحسونُ فيه مردّداً ألحانهُ تأتيه أسرابٌ من الغربان تنعَق في الفضا فكأنّها تَرثى شباباً من حياتك قد مضى وكأنها بنعيبها عند الصباح وفي المساء جوقٌ يشيّع جسمَك الصّافي إلى دار البقاء

※ ※ ※

لكن سينصرف الشّتا وتَعود أيّامُ الرّبيع فتفكّ جسمَك من عِقَالِ مكّنته يدُ الصّقيع

وتكر مَوجتُك النقيّةُ حُرّةً نحو البحارُ محبلي بأسرار الدّجي سكرى بأنوار النهار وتعود تبسِم إذ يُلاطف وجهَك الصّافي النسيم وتعود تسبَح في مياهك أنجم اللّيل البّهيم والبدرُ يبسط من سماه عليك سترًا من لُجَيْنْ والشّمسُ تستر بالأزاهر منكبيك العاريين والحور ينسى ما اعتراه من المصائب والمحن ويعود يشمَخ أنفه ويمِيس مخضَر الفَنَنْ وتعود للصفصاف بعد الشّيب أيّامُ الشّباب فيغرد الحسون فوق غُصونهِ بدل الغراب

※ ※ ※

قد كان لي، يا نهر، قلبٌ ضاحكٌ مثل المروجُ حرِّ كقلبك فيه أهواءٌ وآمالٌ تَموج قد كانَ يضحي غير ما يمسي ولا يَشكو المَلَلْ واليومَ قد جمَدت كوجهِك فيه أمواجُ الأمل فتساوت الأيّامُ فيه: صباحُها ومساؤها وتوازنَت فيه الحياةُ: نعيمُها وشقاؤها سِيّانِ فيه غدا الربيع مع الخريف أو الشتاء ، سِيّانِ نَوحُ البائسين وضِحكُ أبناء الصّفاء نبذَتْهُ ضوضَاءُ الحياةِ فمال عنها وانْفرَدْ وغدا جَماداً لا يحِنّ ولا يميل إلى أحد وغدا غريباً بين قومٍ كان قبلاً منهمُ وغدوتُ بين النّاس لُغزاً فيه لغزٌ مُبْهَمُ

\* \* \*

يا نهر ذا قلبي ، أراه ، كما أراك ، مكبّلا والفرقُ أنّك سوف تَنشط من عِقالك، وهو... لا

1914

茶 茶 茶

### أخي

أخي ، إن ضَعّ بعد الحرب غربيَّ بأعمالِهُ وقدّسَ ذِكْرَ مَن ماتوا وعظّم بطشَ أبطاله فلا تهزج لمن سادوا، ولا تشمت بمن دانا بل اركع صامتاً مثلي بقلبٍ خاشعٍ دامٍ لنبكى حظّ موتانا

\* \* \*

أخي ، إن عاد بعد الحرب جندي لأوطانيه وألقى جسمَه المنهوك في أحضان خلاّنه ، فلا تطلب إذا ما عدت للأوطان خلاّنا لأن الجوع لم يترك لنا صحباً نناجيهم سوى أشباح موتانا

\* \* \*

أخي ، إن عاد يحرث أرضَهُ الفلاَحُ أو يزرعْ ويبني بعد طولِ الهجرِ كوخاً هده المدفع فقد جفّت سواقينا وهد الذلُّ مأوانا ولم يترك لنا الأعداءُ غرساً في أراضينا سوى أجياف موتانا

\* \* \*

أخي ، قد تم ما لو لم نشأه نحن ما تما وقد عم البلاء ، ولو أردنا نحن ما عما فلا تندب، فأذن الغير لا تصغي لشكوانا بل اتبعني لنحفر خندقا بالرفش والمعول نواري فيه موتانا

\* \* \*

أخي، من نحن ؟ لا وطنٌ ولا أهلٌ ولا جارُ إذا نمنا ، إذا قمنا ، ردانا الخزيُ والعارُ لقد خمّت بموتانا . لقد خمّت بموتانا . فهات الرّفش واتبعني لنحفر خندقاً آخر نوارى فيه موتانا ...

# منْ أنت يَا نَفْسى

إن رأيتِ البحرَ يطغى الموجُ فيه ويثورْ . أو سمعتِ البحرَ يبكي عند أقدام الصخورْ ، ترقبي الموجَ إلى أن يحبس الموجُ هديرَه وتناجي البحر حتى يسمع البحر زفيره

راجعاً منكِ إليهِ . هل من الأمواج جئتِ ؟



إن سمعتِ الرّعدَ يدوي بين طيّات الغمامُ أو رأيتِ البرقَ يفري سيفُه جيشَ الظّلام ، ترصدي البرقَ إلى أن تخطفي منه لظاه ، ويكفّ الرعدُ لكن تاركاً فيك صداه

> هل من البرقِ انفصلتِ ؟ أم مع الرّعدِ انحدرتِ ؟

إن رأيتِ الرّيح تذري الثلجَ عن روس الجبالُ ، أو سمعتِ الرّيح تعوي في الدجى بين التّلال ، تسكن الرّيح وتبقّي باشتِياقِ صاغيه وأناديكِ ولكن أنتِ عنّى قاصية

في محيط لا أراه . هل من الرّيح وُلدتِ ؟

إن رأيتِ الفجرَ يمشي خلسةً بين النجومُ ويوشّي جبّة الليل المولّي بالرسوم، يسمع الفجر ابتهالاً صاعداً منكِ إليه وتخرّي كنبيً هبط الوحيُ عليه

بخشوعٍ جاثيَــه . هل من الفجرِ انبثقتِ ؟

إن رأيتِ الشمسَ في حضن المياه الزاخرة ترمق الأرضَ وما فيها بعينِ ساحره ، تهجع الشمسُ وقلبي يشتهي لو تهجعينْ ، وتنام الأرضُ لكن أنت يقظى ترقبين

> مضجع الشمس البعيد . هل من الشمس هبطت ؟

إن سمعتِ البُلبلَ الصدّاحَ بين الياسمينْ يسكب الألحانَ ناراً في قلوب العاشقين ، تلتظي حزناً وشوقاً، والهوى عنكِ بعيدْ فاخبريني ، هل غنا البلبل في الليل يُعيد

ذكر ماضيكِ إليكِ ؟ هل من الألحانِ أنتِ ؟

إيه نفسي! أنتِ لحن في قد رن صداه وقعتكِ يد فنانٍ خفي لا أراه . أنت ريح ونسيم ، أنت موج ، أنت بحر ، أنت بحر ، أنت برق ، أنت بحر ، أنت ليل ، أنت فجر

أنت فيضٌ من إله!

191V

## جبلُ التمنّي

نتمتى ، وفي التمنّي شقاة وننادي يا ليت كانوا وكنّا ونصلّي في سرّنا للأماني والأماني في الجهر يضحكن منّا غير أني ، وإن كرهت التمنّي ، أمّنتى لو كنت لا أتمنّى لو

نتمتّی وما التمتّی سوی مهماز دهر یحتیّنا للمسیر فصغیراً قد کنت أطلب لو کنت کبیراً ولی صفات الکبیر وکبیراً ، لو عدت طفلاً صغیراً واستردّت نفسی نعیم الصّغیر

وخليّاً ، لو كنت بالحبّ مضنى وأسيرَ الغرام، لو كنت حرّا وفصيحاً ، لو كنت عيّاً سَكوتاً وسَكوتاً ، لو كنت أنطق درّاً وحكيماً ، لو كنت غرّاً ، وغرّا لو عرفت المكنون سرّاً فسرّا لو

ووحيداً ، لو كان حولي ناش ومحاطاً بالناسِ ، لو كنت وحدي وغريباً ، لو كنت ما بين أهلي وقريباً ، لو طال أو دام بُعدي ووضيعاً ، لو كنت صاحب مجد ومجيداً ، لو لم يكن لي مجدي

وفقيراً ، لو كان لي بحرُ مال وغنيّاً... لو كان لي ضعف مالي فلكَم حالةٍ طمحت إليها قائلاً إنْ بلوتها قرّ بالي وأراني ، ما زلتُ عبدَ الأماني أتمنّى لو كنت في غير حالي

كلّنا يزرع الأماني ولا نحصد بعد العناء غير الأماني فالأماني حبلٌ نسير عليه فوق بحر الوجود كالبهلوان والأماني يقرضن حبلَ الأماني كالثواني يقرضن حبلَ الثّواني

\* \* \*

أتمنى ما زلت أجهل نفسي وأنادي يا ليتني ولو اني وأصلي في داخلي للأماني والأماني في الجهر يضحكن مني غير أني لا بد أبلغ يوما فيه أمسي حرّاً عديم التمني

1919

### مِنْ سفر الزمان

#### ١ - الى سنة مدبرة :

روحي! فكم شبّت وشابت سنين من قبل أن بانت حواشيك ! واليوم كف الدهر تطويك عنّا، ومن يدري متى تُنْشَرين ؟ روحي وخلّينا ، بالأرض لاهينا ، نرعى أمانينا

ما بين أيّامٍ وأعوامِ تأتي وتمضي وهي سرّ دفينْ

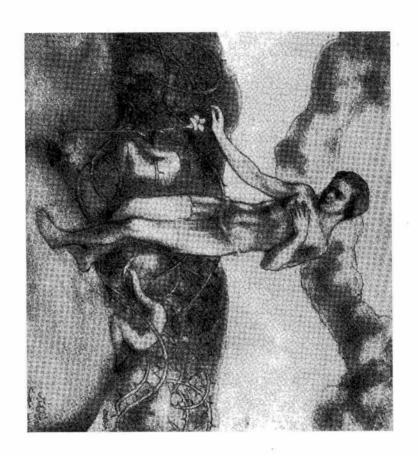
#### ٢ - إلى سنة مقبلة

ما أنتِ في سِفر الزمان العظيمُ
إلا صدى الماضي وصوت الغدِ
فيكِ استوى من قبل أن تُولَدي
قطبا حياةٍ نحن فيها نهيمُ
لا جوعها يشبع
لا موتها يهجع ،
لا طامعٌ يقنعُ
فيها ولا الزّاهدون
فيها ولا الزّاهدون
النّاس في أسرارها حائرون

1919

## لو تُدْرِكُ الأَشْوَاكُ

يا ساقي الجُلاس بالله لا تحفل بكاسي بين هذي الكؤوش أترع لغيري الكاس ، أمّا أنا فاحسب كأنّي لست بين الجلوس واعبر ، ودعني فارغ الكاس لا، لا تقل ما طابت الخمر لي أو أنني ما بينكم كالغريث ، بل إنّ لي يا صصاحبي خمرةً ما مثلها يُطفي بروحي اللهيب أعصرها من قلبي القاسي



يا مرسلَ الألحان من عوده سحراً يهيج الصبَّ حتى الجنون، إمّا رأيت الرّأس منّي انحنى والعين غابت خلف ستر الجفون وفلا تقل ذي حالُ ولهانِ لا، لست بالولهان يا صاحبي، فالقلب منّي جامدٌ كالجليد. لكنّني مصغ لنفسي، ففي نفسي أوتارٌ وفيها نشيد فاضرب، ودعني بين ألحاني

\* \* \*

يا ساكن القصر الجميل اغتبط يا صاحبي واهنأ بقصر جميل ولتسقِك الأيام من كوثر اللذات ولتمنحك عمراً طويل تجني الهنا عاماً ورا عام

لا ، لا تقل ما راقني قصرك العالي أو انبي لم يطب لبي هواه بل ان لي يا صاح قصراً أبث نفسي بأن تلجا لقصر سواه ذا قصر أفكاري وأحلامي

\* \* \*

يا جالساً بين اللحود التي سكّانها أضحوا تراباً ودود إي ، إنّ مَن تبكيه يا صاحبي لا شكّ خدن أو صديق ودود أو ، إن تشا ، قل خير إنسانِ لكنْ غداً تنساه ، أمّا أنا ففي حياتي كلَّ يومٍ دفينْ إذ أنني أجتت زادَ البِلى منّي ، وكم يبلى رجاء ثمين في لحظةٍ من عيشنا الفاني!

يا حاشد الأموال فلساً إلى فلس يكد الليل قبل النهار أيّامُه صفر كأعوامه أيّامُه صفر كأعوامه لا لون فيها غير لون النضار عمياء تجري حيث لا تدري لا والّذي الأقدار خدّامه ما في فؤادي غصّة من غناك إذ قد حباني الحظ بعض الغنى يا صاحبي من غير ما قد حباك فاحشد ولا تشفق على فقري

\* \* \*

يا حاملَ الإنجيل يدعو إلى نبذ المعاصي منذراً بالعقاب بشر وخلص يا أخي أنفساً ضلّت لكي تلقى جميلَ الثواب إذ ينصبُ الديّانُ ميزانه

إمّا صَمَمْتُ الأذنَ عنك فلا تغضب ودعني في ضلالي أهيمْ إذ لي فؤادٌ قد حوى جنّة والله أدرى كم حوى من جحيم فاكرز ، ودع قلبي وأدرانَه

يا زهرة ما بين شوك نمت لولا شذاها ضلّ عنها البصر هل تدرك الأشواك يا زهرتي أنّ الشذا هذا شذاكِ انتشر في الحقل لا عطر لها فاحا ؟ هل تدرك الأشواك ما تدركين ؟ هل عطر العليق أذيالَه

من حيث تمتصّين أنت الأريخ ؟ أم حاك غير الشوك ثوباً له من حيث حكتِ أنت أبهى النسيخ؟ قد تصبح الأشواك آقاحا لو تعرف الأشواك ما تعرفين!

#### ابتهالات

كحّلِ اللهمّ عيني بشعاعٍ من ضياك كي تراك

في جميع الخلق: في دود القبور ، في نسور الجوّ ، في موج البحار في صهاريج البراري ، في الزهور ، في الكلا ، في التبر ، في رمل القفار في قروح البرص ، في وجه السليم ، في يد القاتل ، في نجع القتيل ، في سرير العرس ، في نعش الفطيم في يد المحسن ، في كفّ البخيل في يد المحسن ، في كفّ البخيل

في فؤاد الشيخ ، في روح الصغير في ادّعا العالِم ، في جهل الجهول في غنى المثري ، وفي فقر الفقير ، في قدى العاهر ، في طهر البتول وإذا ما ساورتها سكتة النوم العميق فاغمض اللهم جفنيها إلى أن تستفيق

وافتح اللهمّ أُذني كي تعي دؤماً نداكْ من علاك

في ثغاء الشاة ، في زأر الأسودُ في نعيق البوم ، في نوح الحمامُ في خرير الماء ، في قصف الرعود في هدير البحر ، في زحف الغمام في غنا البلبل ، في ندب الغرابُ في دبيب النمل ، في هبّ الرياح في طنين النحل ، في زعق العُقاب في صراخ الليل ، في همس الصباح

في بكا الأطفال ، في ضحك الكهول في ابتهالات العراة الجائعين في ابتحاب الناي ، في دقّ الطبول في صلاة الملك والعبد السجين وإذا ما قرب الموت ووافاها الصّمم فاختمن ربي عليها ريثما تحيا الرّمم فاختمن ربي عليها ريثما تحيا الرّمم

\* \* \*

وليكن لي يا إلهي من لساني شاهدان صادقان

إنّ أفّه بالحَقّ فليشهد معي أو أفّه بالبُطْل فليشهد عليّ وإذا ما قام غيري يدّعي يا إلهي الحقّ في بُطلٍ وغيّ فليكن سيفاً لساني حدّه في سبيل الحقّ ماضٍ لا يُهابُ لا يكفُّ الضّرب حتى ضدّه ينثني عن غيّه نحو الصواب

وإذا ما حان نطقي قلمي فأراه البُطْلَ في الحقّ الصريح في كلام الغير ، فاجعل من فمي للساني أيها الباري ضريح فلسانٌ يعلن الحقّ وسرًّا يذبحه ليتشعريغيرصمت الموت ماذا يصلحه

واجعل اللهمّ قلبي واحةتسقي القريب والغريبٌ

ماؤها الإيمان ، أمّا غرسُها فالرّجا والحبُّ والصّبرُ الطويلُ جوّها الإخلاص ، أمّا شمسها فالوفا والصدق والحلم الجميل فإذا ما راح فكري عبثا في صحارى الشكّ يستجلي البقاء مرّ منهوكاً بقلبي فجثا تائباً يمتصّ من قلبي الرّجاء

وإذا ما أملي يوماً مشى تائهاً في مهمه العيش السحيق، عاد لمّا كاد يقضي عطشا يحتسي الإيمان من قلبي الرقيق وإذا الإيمان ولّى والرجا أضحى ضرير فلينم قلبي إلى أن ينفخ البوق الأخير

194.

#### صَدَى الأجراس

وأفكاري بالأمس جلستُ ، سرحت تستفسر آثاري والماضمي الحاضر وتسرود ر رو أمــلاً أن تــدرك أســراري أيّــامــى واصطفّت حولي تستعرض عسكر أحلامي تخفرهكا فمشت أحلامي أوهامكي خطاها وتسقسود

وأفاق الشك وأنصاره ، العيش وأوزاره ، فأطلوا من قلبي ليروا قلباً تتقطع أوتاره وشباباً يجمعها أبدا ويعقّدها عقداً عقدا وعليها يعزف ألحانا لا تُطرب في الدّنيا أحدا وإذا بسكينتي ارتجفت وقوافل أفكاري وقفت ، إذّ مزّق ستر اللّيل صَدّى عرفت الأذن وما عرفت : دِنْ . دِنْ ... دِنْ ... دِنْ بالله شکوکئ خلینی وحدي . ذا الصّوتُ يناديني

صوت صباي يردّده الوادي وشواهق صنّيني . سمعاً . دن . دن ! سمعاً . دن . دن ! قولوا لرفاقي يجتمعوا فالشّمسُ رويداً ترتفعُ ، واليوم العيد وربّ العيد ينادينا ، أوَما سمعوا ؟ ! دن . دن ! دن . دن هوذا قد أقبل أترابى أهلاً ، أهلاً بأصيحابي ! تسير إلى القدّاس ونحن نكر إلى الغاب دن ! دن . دن ! تحكيلا الخاب أشــجـــارُ السغساب تناجينا وطسيسور

الغاب تصافحنا وتهنينا ونصافحها دن! دن ! دن . الـرّيــ تمـرّ بـنا خـبـبا فيميس الحُورُ لها طربا والشمس بلطف تلثم أومجهنا لنا ذهبا ذهبا وتلذرّ الغاب تالاعبنا أغيصيان الخاب يداعبنا وهــوام وصخور الوادي تدعونا الأجــراس يعاتبنا دن! دن . دن ! دن . ها هم أترابي قد سرحوا الغاب يقودهم المرخ وبقيت أنا وحدي سكرانا ني قلبي السفسرم يسرقسص

على كتف النهر فجلست والمزهمر ما بين العوسج ، وأنا العالم مملكتى سلطان العالم والدهر الزّهر يعطر أنفاسي والنهر يولّد في رأسي أشباحاً راقصةً لخرير الأجـراس وصوت الماء دن – دن ... بين الأشــجــار دلك -يمشى كخيالٍ من نارِ ؟ ينضرب عودأ والأشجار الأوتـــار تئن لشكوى دن... دن تيجانَـهُ ينكّس الـزهـر أغيصانه والحكورُ يلملم

والـريـح تمـر عـلى أوتـار العـود فـتـخـنـق ألحانـه دن...

اضـطـربـــث ما بال سكينتئ هـربـــث أشـــاحــي وجحافل والغاب وما فيها ووجوه رفاقي عن عيني احتجبت ؟ الشك وأنصاره ، عاد العيش وأوزاره وأطلّوا من قلبي ليروا تتقطّع أوتــاره أبدا وشبابأ يجمعها عـقــدأ ويعقدها عقدا ألحاناً يعزف وعليها لا تُطرب في الدّنيا أحمدا

# الطَّريق

نحن يا ابنى عسكر قد تاه في قفر سحيق نرغب العَودَ ولا نذكر من أين الطريقْ فانتشرنا في جهات القفر نستجلى الأثر سأل الشمس عن الدرب ونستفتى الحجر وسنبقى نفحص الآثار من هذا وذاك ريشما ندرك أنّ الدرب فينا لا هناك وسنبقى فى انتقال وشقاء وعذاب وصعود وهبوط ، وذهاب وإياب وسنبقى نهجع الليل وفي الصبح نفيق ريثما نلقى منانا - ريثما نلقى الطريق . . 1971

### أورَاقُ الْخَرِيف

تناثري تناثري يا بهجة النظرّ يا مرقص الشمس ويا أرجوحة القمر يا أرغن الليل ويا قيشارة السّحر يًا رمز فكرٍ حائرٍ ورسم روح ثائرِ يا ذكر مجدٍ غابر قد عافك الشّجرُ ثناثري! تناثري!

تعانقي وعانقي أشباح ما مضى أنظارك وزوّدي من طلعةِ الفضا هیهات ان ، هیهات ان يعود ما انقضى وبعد أن تفارقي أتراب عهدٍ سابق سيري بقلبِ خافق في موكب القضا تعانقي! تعانقي! سيري ولا تعاتبي لا ينفع العتابُ ولا تلومي الغصن والرياح والسحاب فهي إذا خاطبتها لا تحسن الجواب

والدّهر ذو العجائب وباعث النوائب وحانقُ الرغائب لا يفهم الخطاب سيري ولا تعاتبي ! عودي إلى حضن الثرى وجددي العهود وانسى جمالاً قد ذوي ما كان لن يعود كم أزهرت من قبلك وكم ذوت ورود فلا تخافی ما جری ولا تلومي القدرا من قد أضاع جوهرا يلقاه في اللّحودُ عودي إلى حضن الثرى !

### تَخْديرُ أفكار

بربّكِ ، لا ، لا تسرقي دمعة الباكي ولا تخنقي ، لا تخنقي أنّة الشّاكي ولا تسكبي زيتاً على جرح بائس يرى بجروح القلب ما كان يخفاكِ ولا تضفري إكليل غار لشاعر أعدّت له الأقدار إكليل أشواك ولا تفتحي عين الضرير لكي يرى جمال محياك وقبح محياك

ولا تلمسى أذن الأصم لكى يعى تنافر ضوضاك وألفة ضوضاك ولا تُنطقي من كان أبكم صامتاً لينشد ذكراك ويلعن ذكراك ولا تجبري عظماً كسيرًا بصدر من تحطّم منه القلبُ في نوّ اهواك ولا ترفعي عيناً عن الأرض نحو ما تستّر عنها في فضاء وأفلاك بـربّـك ، أفـكــاري ، دعــيني ســابـحــأ ببحر وجودي - دودةً بين أسماك ضريراً ، أصمّاً ، أبكماً ، متجلباً بجهلي وضعفي ، دون علم وإدراك فنصحُك تمويةٌ ، وصدقك حبّةٌ من القمح في أكداس تبن وأحساك وكم صدّقتْ تمويهَك النفسُ سابقاً فما كان أغباها ، وما كان أقساك ! 1944

# التَّـائِـهُ

في مهمه سحيق ووجهتي الفضا وخوذتي السحاب ورائدي القضا في موكب الزمان في معرض الورى ولا الرجا يهديني نوراً لكى أرى

أسير في طريقي ووحدتي رفيقي مطيّتي الترابُ ودرعي السّرابُ تسوقني الشّواني ولست أدري شاني فلا القضا ينبيني ولا السما تعطيني

تشيرها الأقدار سواي موقدا يُشوى بها فؤادي من يسمع الندا لو كنت أدري ما هي أم شعلة الرّدى وهي التي تفنيني من جمرها ندى أراني الإلاها ، لم أعرفِ الشقا ذي النارُ أم عطيته ويعذب البقا ؟ على أم فسادي ، لسلطة الهوى ؟ بفكريَ المبتور ، عن فهم ما انطوى؟

بل في ضلوعي نارُ يا ليتها تختارُ نارٌ بلا رمادٍ وليس إذ ينادي واحرقتى ، اوّاهِ أشعلة الإله فهي التي تحييني ، وهي التي تسقيني وهي التي لظاها وهي التي لولاها ربّاه هل بليّه تحلو بها المنيه هل جرّها عنادي أم جرها انقيادي أم جرها غروري أم جرّها قصوري

مَـن ريّــه أُوامُ ربّاه هل يلامُ إنْ قلبه كبا ؟ ونــورهٔ ظــلامُ من يأكل الضبابا أم يجلب العقابا إنْ فكرُه نبا ؟ ويرتدي السرابا بما برَت يداكا! أخالقي رحماكا فصوت من أنا ؟ إن لم أكن صداكا أساق كالحملان ربي ، ألا تراني عمايَ والوني ؟ ربى ، أما كفاني بجمرة الإيمان فابدل لظى نيراني واجعل من الحنانِ للقلب مرهما أسير في سبيلي إذ ذاك بالتهليل ووجهتي السما ! وخالقى دليلي ،

1977

## آفاقَ القَلْبُ

دموع العين قد جمدت ، وريح الفكر قد خمدت ، فلِمْ ، يا قلبُ ، لِمْ يا قلبُ في لهبٍ فيك النّار في لهبٍ وكنت أظنّها خمدت ؟ ربيع العمر مذ ذهبا وريق الحبّ مذ نضبا ، أفقت ، وكنت يا قلبي بلا سمع ولا بصر كصخر في الحشا رسبا

فكم من مرّة هجما عليك الحبّ فانهزما وكم، كم قد جثا قلب أمامك حاملاً أملا فراح مزوَّداً ألما!

وكم عين لديك بكت ، وكم روح إليك شكت ، فسالت مهجةُ الشّاكي وجفّت دمعةُ الباكي ورسماً فيك ما تركت!

إلى أن دار في خلدي بأنّك لست من جسدي وأنّـك طينةٌ لمّا براني الله لم ينفخ بها من روحه الأبدي



فقلت لفكرتي اتقدي ، وقلت لنفسي اتئدي فنور الفكر يهدينا إذا ما قلبنا جمدا ونوراً فيه لم نجد

ورحت أجوب ما استترا من الدّنيا وما ظهرا وأبحث في غبار العيش عن خزف وعن صدف أراه بـفكـرتـي دررا

ورحتُ أقيس أيّامي وأعسالي وأحلامي وما حولي ومن حولي وما فوقي وما فوقي بأفكاري وأوهامي

فأطرح كلّ ما حادا عن المقياس أو زادا وأفصل ذاك عن هذا فأدعو البعض أشباها وأدعو البعض أضدادا

كذا قسنا ليالينا وحاضينا أنا والفكر ، يا قلبي ومن أكداس ما قسنا لقد شدنا علالينا

كذا يا قلب ، شدناها ودهراً قد سكناها بعيداً عن صدى الأنّات واللّوعات والشكوى وعن دنيا كرهناها

جعلت الفكر حاميها لأنّ الفكر بانيها ولم أترك لقلب كان ميتاً بين أضلاعي ولا مقصورة فيها

فقمت اليوم واعجبا من الأمواتِ ملتهبا لتحرق ما بنيناه ولا تبقي لنا حجرا ولا خشباً ولا حطبا

وتتركنا بلا مأوى ولا سند ولا سلوى تصفّقنا رياح العيش في أقطار دنيانا كما تهوى ولا نهوى

أقلبي احكم ولا ترهب فما لي منك من مهرب فأنت اليوم سلطاني وأنت اليوم ربّاني أدرني كيفما ترغب

ودمّـر كـل أسواري وفضّح كلّ أسراري وإن تعثر فلا تندم وإن تأمر فلا ترحم وزد ناراً عـلى نار

وخل النّاس بالنّاسِ تقيس البحرَ بالكاسِ وقل للفكر إنّ القلب بحرر شاسعٌ طامٍ يُقاسُ بغير مقياسٍ! أفاق القلب ، واطربي ! أفاق القلب ، واحرَبي فنم يا فكر ، أو فاخضع لقلب كان من حجرٍ فصار اليوم من لهبٍ

# الخير والشَّر

سمعت في حلمي ويا للعجب! سمعت شيطاناً يناجى ملاك يقول «اي بل ألف اي يا أخي لولا جحيمي أين كانت سماك ؟ أليس أنّا توأمان استوى سرّ البقا فينا وسرّ الهلاكُ ؟ ألم نُصَغْ من جوهر واحدٍ ؟ إن ينسنى الناس أتنسى أخاك ؟» فأطرق ابن النّور مسترجعاً في نفسه ذكرى زمانٍ قديمٌ واغرورقت عيناه لمّا انحنى مستغفراً ، وعانق ابنَ الجحيم وقال «اي بل ألف اي يا اخي منْ نارك الحرّى أتاني النعيم» وحلّق الاثنان جنباً إلى جنب وضاعا بين وشي السديم 1944

### انْشُودة

بين الدّلاءِ
أحظى بماء
مع الدّلاء
إلاّ رجائي
عند الغروب
مع القلوب
مع القلوب
مع القلوب

بين النّجوم أنسى همومى بين النجوم سوى غمومي على الغصون أسلو شجوني على الغصون إلا جنوني لمبغضيّا جنوا عليا من مبغضيّا بغضاً إليّا مــتن جــوادي على الأعادي تحستى جوادي إلى فــؤادي

أرسلت طرفى وقبلت عبلي فيطاف طرفى ولم يساهد عــــــــــ عــودي وقىلت عىلّى فلم تردد أوتار عمودي قدّمت حبّى لقاء ما قد فكان حظّى أن عباد حببى علوت يومأ ورشت سهمى فخرّ ميتأ وارتــد ســهــمــي

نحو السحاب خفَّفْ عذابي ! من السراب خـفّـفْ عـذابـي بالأمس روحي فوق الجروح في روح روحي إذ تسمعينه ما تنشدينه

أدر*ت وجــهـــى*. فحاء صوتً یصیح : ربی تشكو جروحأ هَـمَـــث سرّاً یا روح غنی فالعمر لحنّ تعِینَ منه والعيش حقلٌ يعطيك تما

#### قبورُ تَدُورُ

هلمّى ! هلمّي نحيّ القبورْ ونمتص منها رحيق الدهور عسانا إذا ما رأينا عظاما يفتق منها الربيع الزهور عرفنا بأنّ الفناءَ بقاءً وأنّ الحياة قبورٌ تدور هلمّي ! هِلمّي وخلّي الرجاءُ ومدي بعينيك نحو الفضاء عساكِ إذا ما رأيت شموساً تغيب وتبدو بحكم القضاء عرفت بأنّ البقاء امتثالٌ وأنّ الرجاءَ شقاءُ البقاء

تعالي ! تعالى وخلّى الكفاح لأجل الصلاح وضد الطلاح وقولي إذا ما همستِ سلاماً بأذن المساء فرد الصباح أليس الصبائح شقيق المساء أليس الطلاح شقيقَ الصلاح ؟ تناسَيْ زمانَ الصّبا والشباب وسوقي مع الرّيح جيش السحاب وقولي أفي الشحب قَطْرٌ فتيٌّ وقطرٌ تقادمَ عهداً فشاب ؟ أليس الشباب ، أليس المشيب سحاباً ونحن دموع السحاب ؟ تخلّى عن الصّدق للكاذبينُ وعن عفّة الحبّ للعاشقين وخلى الفخار لأهل النضار ومجد المعارف للجاهلين وخلى المعالى وجد الليالي وحبً التفوُّق للمقعَدين

بعينيك نورٌ تراه العيونْ جميلاً فتضحك منها المنون لأنّ المنايا تحدّق فيك بعين الزمان الّتي لا تخون فتبصر في مقلتيك تراباً وتبصر دودأ وراء الجفون فخلّي جمالاً يراه الغرور وليست تراه عيون الدهور وخلَّى الجهاد ، وخلَّى الطموح وخلى القصور وحيتي القبور ودوري مع الكون جيلاً فجيلاً فهل نحن إلا قبور تدور ؟

ATPI

# لَّا رأيتُ النَّاس

لمّا رأيت الناس قد أضرموا للجهل نيراناً لكي يحرقوه وشيّدوا عرشاً رفيع النّرى وهيكلاً للعلم كي يعبدوه وضعت إيماني على راحتي وقلت: ها علمي ، ألا كرّموه! وقُدْتُ نحو النارِ عقلي الغبي وقلت: ها جهلي ، ألا فاتلفوه!

فأجلسوا عقلى على عرشهم وحرقوا الإيمان لم يرحموه وإذ رأيت الناس قد نصبوا للكذب صلباناً لكى يصلبوه وتوجوا الصدق، ومن حبِّهم للصدق في أرواحهم حكّموه قدّمت ما بي من ضمير لهم وقلت : ها كذبي ، ألا سمّروه ! وسقت قلبي نحوهم هازجأ وقلت : ها صدقي ، ألا توّجوه ! فسمّروا قلبي ، وواحسرتي أمّا ضميري فلقد ألّهوه ...

#### الطمأنينة

ركن بيتي حجر وانتحب يا شجر وانتحب يا شجر واهطلي بالمطر لست أخشى خطر ركن بيتي حجر أستمد البصر والظلام انتشر والنهار انتحر وانطفئ يا قمر أستمد البصر

سقفُ بيتي حديدٌ فاعْصفي يا رياحُ واسبحي يا غيوم واسبحي يا غيوم واقصفي يا رعودٌ سقف بيتي حديدٌ من سراجي الضّئيلُ كلّما الليل طالُ وإذا الفجر ماتُ فاختفي يا نجومُ فاختفي يا نجومُ من سراجي الضئيلُ من سراجي الضئيلُ من سراجي الضئيلُ

من صنوف الكدر في المسا والسحر بالشقا والضجر يا خطوب البشر من صنوف الكدر ورفيقي القَدر حول قلبي الشرر حول البتي الخفر حول بيتي الخفر لست أخشى الفرر ورفيقي القدر ورفيقي الضرر ورفيقي المفدر

باب قلبي حصين فاهجمي يا هموم فاهجمي يا هموم وازحفي يا نحوس وانزلي بالألوف باب قلبي حصين باب قلبي حصين وحليفي القضاء فاقدحي يا منون واحفري يا منون لست أخشى العذاب وحليفي القضاء وحليفي القضاء وحليفي القضاء

1977

# يا رَفيقي

يا رفيقي ، رفيق جسمي وروحي ، وشريكي في نعمتي وشقائي وصديقي ، صديق علمي وجهلي ، ونديمي في شدتي ورخائي ونديمي في شدتي ورخائي إن دعانا ربّ السماء إليه لحساب ، حذار من أن تُرائي يا رفيقي أمام ربّ السماء

قل جَهِلنا الحرام في كلّ أمرٍ وسلكنا في كلّ يومٍ سبيلاً فأبحنا للنفس ما النفس تهوى وشفينا من الفؤاد الغليلا إذ نظرنا إلى الوجود بعين جعلتها لنا السماء دليلاً لم نُخَيَّر في نخبها ، لم نُشارِكْ لا كثيراً في صنعها ، لا قليلا فرأيسنا الخلاّق لمّا رأيسنا كلُّ شيء مما يراه جليلا وعجيبأ وطاهرأ وجميلا

قل هبطنا على الحياة ضيوفاً لا ولاةً نُدير منها خُطاها أو قضاةً نقضى لها وعليها أو غزاةً نبتز منها حلاها فجلسنا إلى خوان أنيق بسطت فوقه الحياة غناها وأكلنا ولم نُـمَـس برجـسْ وشربنا ولم نُدنِّس شفاها ولعمري ما الرجس والكفر إلاّ أن نرى في جنى الحياة بالاها وجناها يذيع فينا الإلها

قبل ولجنبا قبصر الحياة عُسراةً من الحياة سكارى واقتربنا فاستطبنا لهائها وكماها وعشقنا ظلامها والنهارا ورضعنا من ثديها ما اشتهينا ونزعنا عن منكبيها الإزارا وغرفنا من حفنتيها كنوزأ وقطفنا من وجنتيها ثمارا غير أنّا لمّا دُعينا انطلقنا وتركنا ، كما وجدنا ، الديارا وخرجنا منها ئحراةً حيارى

قل أطعنا في كلّ ما قد فعلنا صوت داع إلى الوجود دعانا فجنينا من الحياة ولكن قد أعدنا إلى الحياة جنانا وأكلنا منها ولكن أكلنا وشربنا لحومنا ودمانا ومضينا ، ولا ندامةً فينا ، وتركنا كؤوسنا فإذا كان في الحياة حرامً فحرام مَن مثلنا أن يهانا وحرام مَن مثلنا أنِ يدانا

يا رفيقي ، رفيق جسمي وروحي ، وشريكي في نعمتي وشقائي ، قل رأينا طهارةً وجمالاً لا فساداً في صنع ربّ السماء فأبحنا للنفس كلّ مناها وتركنا الحرام للفقهاء

1977

## ذَمُّكَ الأيام

ذمُّك الأيامَ لا ينفعكُ في ينفعكُ في لا أُذن لها تسمعكُ لا ولا عين ترى عقرباً في دياجير الأسى تلسعك لا ولا قلب يرق وإنْ جفّ من طول البكا مدمعك جفّ من طول البكا مدمعك عندها سيّان يا صاحبي أزهرت أم أقفرت أربُعك

سيّان يا صاحبي عندها المازج والبنادب وابتسام الطفل في مهده وانتحاب العاجز الخائب ورضا الراضي بقسمتها وعداء الشائر الصاحب عدلها في أنها لا ترى حال مغلوبٍ ولا غالب ذمُّك الأيامَ لا ينفعكْ إنما الأيّامُ لا تسمعكْ فهى منك الظلّ يا صاحبي عجباً ظلّك كم يخدعك!

1977

## الى دُودة

تدبّين دبّ الوهن في جسمى الفاني وأجري حثيثاً خلف نعشى وأكفاني فأجتاز عمري راكضاً متعشراً بأنقاض آمالي وأشباح أشجاني وأبني قصوراً من هباء وأشتكي إذا عبشت كفّ الزمان ببنياني ففي كلّ يوم لي حياة جديدة وفى كلّ يـوم سكـرة الموت تغشاني ولولا ضباب الشّلك يا دودة الشرى لكنت أُلاقى في دبيبك إياني غرورها فأترك أفكاري تذيع وأترك أحزانى تكفّن أحزانى

وأزحف في عيشي نظيرك جاهلاً دواعي وجداني وجداني وجداني ومستسلماً في كلّ أمرٍ وحالة لحكمة ربّي لا لأحكام إنسان

\* \* \*

فها أنتِ عمياء يقودك مبصرً وأمشي بصيراً في مسالك عُميان لك الأرض مهد والسماء مظلة ولي فيهما من ضيق فكري سجنان لئن ضاقتا بي لم تضيقا بحاجتي ولكن بجهلي وادّعائي بعرفاني ففي داخلي ضدّان : قلبٌ مُسَلِّمُ وفكرٌ عنيدٌ بالتساؤل أضناني وفكرٌ عنيدٌ بالتساؤل أضناني توهم أنّ الكون سرٌ وأنّه يُنال ببحث أو يباح ببرهان

فراح يجوب الأرض والجوّ والسما يسائل عن قاصٍ ويبحث عن دانِ وكنت قصيداً قبل ذلك كاملاً فضعضع ما بي من معانٍ وأوزان

\* \* \*

وأنتِ التي يستصغر الكلّ قدرها ويحسبها بعض زيادة نقصان تدبّين في حضن الحياة طليقة ولا هم يضنيك بأسرار أكوان فلا تسألين الأرض مَن مدّ طولها ولا الشمس مَن لظّى حشاها بنيران ولا الريخ عن قصد لها من هبوبها ولا الوردة الحمراء عن لونها القاني وما أنتِ في عينِ الحياة دميمة وأصغر قدراً من نسور وعقبان

فلا التبر أغلى عندها من ترابها ولا الماس أسنى من حجارة صوّان هل استبدلت يوماً غراباً ببلبل وهل أهملت دوداً لتلهو بغزلان ؟ وهل أطلعت شمسأ لتحرق عوسجأ وتملأ سطح الأرض بالآس والبان ؟ لعمرك ، يا أختاه ، ما في حياتنا مراتب قَدْرِ أو تىفاوت أشمان مظاهرها في الكون تبدو لناظر كثيرة أشكال عديدة ألوان وأقنومها باق من البدء واحداً تجلّت بشهبٍ أم تجلّت بديدان وما ناشدٌ أسرارها ، وهو كشفها ، سوى مشتر بالماء حرقة عطشان

1944

v s s s

## تَـرْنيمةُ الرياح

هلّلي ، هلّلي يا رياحُ وانسجي حول نومي وشاحُ

من خرير الغدير والعدير والمستزاز الأثير والحتلاج العبير في دموع الصباح هللي يا رياح

طوّقيني بنور النّجوم وافتحي لي قصور الغيوم

واتركيني هناكُ في واتركيني هناكُ في وراء السماكُ قد لمحت ملاكُ بياسطاً لي الجناح هللي يا رياح

ها أنا يا ملاك النعيم يا رسول الإله الرحيم

ما عساك تشاء من تراب وماء فيهما ألف داء ما لها من براح ؟ صفقي يا رياح!

ما أنا يا ملاكي السعيدُ غير طيفٍ شريدٍ طريدُ

علّمته الحنين عاديات السنين فاستطاب الأنين واسترق النواح صفقى يا رياح!

أتردي رداء المنون وأداوي الأسى بالظنون

كل فكري عناد كل نومي سهاد كل نومي سهاد كل دربي قتاد كل عيشي كفاخ قهقهي يا رياح!

كان لي في قديم الزمانْ مرتع في رياض الجنانْ

بعته بالوعود هل تراه يعود لو نكثت العهود والتمست السماح ؟ قهقهي ، قهقهي يا رياح!

يا ملاكي ألا من مآبُ لطريد براه العذاب ؟

إنْ يعز الرجوعُ السرجوعُ أفلا من هجوعُ لغريب الربوع يا ملاك الصلاحُ ؟ ولولى يا رياح!

قل لماذا اعتراك الذبول ؟ هل تراك نظيري تجولْ

في رحاب الفضا نادباً ما مضى طالباً عوضا عن ديار الفلاح ؟ ولولى ، ولولى يا رياح!

عجباً بالدموع تجيب فإذن أنت مثلي غريب

أنت مثلي طريدٌ هائم تستعيد ذكر ماض بعيد كان حلماً وراحُ هوّمي يا رياح!

أنت مثلي ضللت الطريقُ فيك سرّي عميقُ

قم بنا فالرّباءُ تكادُ تجعل الدّمع منّا جماد

وتعالً نَنَمُ في سرير الندم عل ستر الظّلم في المنام يزاح اسكتي ، اسكتي يا رياح

### الهمُّ

وقوسة وسهامة ضبابه وغمامه قيسوذه ولجامَــه والحبّ يعدو أمامه سعادة وسلامه جماله ونظامه مد الظلام خيامه والخوف يُملى كلامه لِلْهَمّ ألفُ علامه هل عاودتك السآمه ؟ » فهمت منه ختامه : يقوم يوم القيامه » 1974

دفنتُ في الصبح همّي فلملم الحزنُ عنّي وحطّم القلبُ منّى وراح يعدو ويشدو والكون في ناظريه والله يشرح فيه مضى النهارُ ولمَّا أتانى القلب يشكو يشكو وفى ناظريه فقلتُ : « ويحك قلبي أجابنى بخطاب ﴿ أَخَافَ أَنْ مَا دَفَيًّا

# فتش لقلبك

عجباً يروّعك الظلام فتبيت مرتجف العظام ويود قلبك لو ينام ويود قلبك لو ينام في صدرك النوم الأخير أفما لقلبك من جليس أو سمير ؟ والفجر إذ يبدو يراك أبداً بهم وارتباك فيميل عنك إلى سواك فيميل عنك إلى سواك وسواك يفهم ما يقول أفما لقلبك ترجمان أو رسول ؟

وتخوض ميدان الكفاخ وسط النهار بلا سلاح ألم الجراح مــن مجيب لكن لا وتئين أفما لقلبك من مؤاسٍ أو طبيب ؟ وتجول وحدك في القفار وعليك ستر من غبار كمسافر يبغى الديار فقد السبيلْ لكنّه أفما لقلبك في مسيرك من دليل ؟ أسفى عليك فلا الذهاب سهلٌ لديك الإياب ولا ستظل تخبط في ضباب حتى ينير لك الطريق قلبٌ يكون لقلبك الواهى رفيق

1974

# العِراكُ

دخل الشيطانُ قلبي فرأى فيه ملاكُ وبلمح الطرف ما بينهما اشتدّ العراك ذا يقول: البيت بيتي! فيعيد القولَ ذاك وأنا أشهد ما يجري ولا أبدي حراك سائلاً ربي: « أفي ألأكوان منْ ربِّ سواك جبلت قلبي من البدء يداه ويداك ؟ »

وإلى اليوم أراني في شكوك وارتباكُ لستُ أدري أرجيمٌ في فؤادي أم ملاك

## يا بَحْرُ

كر ففر فكر ؟
تسير لا تستقر ؟
قلبان : عبد ومحر قلبان : عبد ومحر من ذا وليس مفر هل فيك خير وشر ؟
وفي هياجك ذعر وفي انقباضك عسر وفي انقباضك عسر وفي ارتفاعك فخر وفي هديرك بشر وفر ؟

أما تعبت ؟ عجيجُ
ماذا تروم ، وأنّى
فكأنّما فيك مثلي
هذا يروم فراراً
يا بحر ، يا بحر قل لي
هل في سكونك أمنٌ
أم في امتدادك يسرّ وفي انخفاضك ذلّ وفي سكوتك حزنٌ

وقفتُ ، والليل داجٍ ، فلم يجبني بحرٌ وعندما شابَ ليلي سمعتُ نهراً يغنّي : في الناس خيرٌ وشرٌ

rary

# بَيْنَ الْجَماجم

حدّثيني عن الحياة عسى أعطي فؤادي اللجوج عنها جوابا

حدّثيني عن القلوب التي كانت قلوباً واليوم صارت ترابا كيف كانت بالأمس سكرى ولا تحسب للموت في الحياة حسابا نابضات محبّاً وبغضاً وإيماناً وشكّاً وراجيات ثوابا ها أنا ألمسُ التراب فلا ألمس همّاً أو غبطةً أو عذابا وأصيخ إلى التراب فلا أسمع شكوى أو لهفةً أو عتابا أترين الأشواق صارت بروقاً ودموع الأحزان أضحت سحابا وأنين القلوب أمسى رعوداً وأمانيّها استحالت ضبابا ؟ أم ترين التراب عاد تراباً وسراب الآمال عاد سرابا ؟

حدثيني عن الحدود التي بالأمس كانت مذابحاً للجمالِ تُنطِقُ المؤمنين بالكفر والكفّار بالسبح للقوي المتعالي نتبارى بلا انقطاع إليها ونضحّي لها بأغلى الغوالي كم سجدنا أمامها وابتهلنا وقرعنا صدورنا في الليالي وحرقنا القلوبَ منّا بخوراً ونظمنا العيونَ عقد لآلي ها أتينا لنُترع الروح ممّا كان فيها لطرفنا من كمال وغريبٌ أن لا نرى حيث كانت غير دود يدبّ بين الرّمال ويح قلب يرى الخيال جمالاً! ويح عقل يمحو جمالَ الخيال!

\* \* \*

حدثيني عن نسمة جعلت آدم حيّاً وكان ترباً وماءً يا لها نسمة أرتنا بصيصاً في ظلام البقا فزدنا عماء ما لبسنا الحياة حتى لبسنا في ثنايا ثوب الحياة الفناء فغدونا إذا رجونا عزاء صار ذاك الرجاء فينا بلاء ونسينا أنّا ترابّ فلا بالأرض نرضى ولا ننال السماء نسمة الله أين ، أين استقرت بعد أن عادت الجسوم هباء ؟ أإلى صدر خالق الكون آبت تحمل الهمّ والأسى والشقاء ؟ أم طوتها الأقدار لكن لحين ؟ أم هواءً كانت فعادت هواء ؟

حدّثيني عن الحياة لكي أعطيَ عني أمام نفسي حسابا فعسى الخافق الذي ضمن صدري لا يزيد النيران فيه التهابا

1975

#### الى M.D.B

أنا السرّ الذي استترا بروحك منذ ما خطرا ببال الكائن الأعلى خيالُ العالَم الأدنى فصوّر من ثرًى بشرا أنا الصبح الذي ائتلقا بقلبك قبل أن خفقا وقبل أن التظت شمسٌ وشعشع في السما بدرٌ وبرقٌ في الدجى بَرقًا



أنا الدّمع الذي لمعا بعينك عندما انقشعا لأوّل مرّةٍ عنها ضبابُ الغيب والوسنِ فذاقت روحُك الوجعا

أنا المهد الذي ضمّا كيانَك قبلما تمّا وقد فرشت لك الأقدار فيه الورد والحسكا وصفوَ البال والهمّا

أنا الحَمَل الذي حملا ذنوبَك باسماً جذلا فما زلّت به قدمٌ ولا يوماً شكا التعبا أو الأثقال والمَللا أنا في ليلك القمر أنا في صفوك الكدر أنا في صفوك الكدر أنا في شدوك الندب وفي تنواحك الشدر أنا برنادك الشرر أنا

أنا في حظّك الشكوى أنا في تعسك النجوى أنا الجلاّد والآسي أنا الغرّار والهادي أنا السلوى ، أنا السلوى

أنا في قلبك القبسُ وفي أجفانك النعسُ أنا في فكرك العجبُ وفي أحلامك الرؤيا وفي إصباحك الغلسُ وأنت السرّ في سرّي ومعنى العمر في عمري ومعنى العمر في عمري وأنت اليأس في أملي ومينا الأمن في وجلي وأنت الخلّ في خمري

فهاتي يداً ، وهاك يدي على نكد على رغد ، على نكد وقولي للأولى جهلوا : معاً كنا من الأزلِ معاً نبقى إلى الأبدِ !

1970

#### الان

غداً أرد هبات الناس للناس وعن غناهم سأستغني بإفلاسي وعن غناهم وأسترد رهوناً لي بذمتهم فقد رهنت لهم فكري وإحساسي ورحت أتجر في أسواق كسبهم فما كسبت سوى هم ووسواس وكم فتحت لهم قلبي فما لبثوا أن نصبوا بعلهم في قدس أقداسي

غداً أعيد بقايا الطّين للطين وأطلق الروح من سجن التخامين وأللوا وأترك الموت للموتى ومَن وَلَدوا والخير والشرّ للدّنيا وللدين وألبس العري درعاً لا تحطّمه والبس العري درعاً لا تحطّمه أيدي الملائك أو أيدي الشياطين فلا تروّعني نار الجحيم ولا مجالس الحور في الفردوس تغريني

غداً أجوز حدود السمع والبصر فأدرك المبتدا المكنون في خبري فلا كواكب إلا كان لي سُبُلٌ في سُبُلٌ في سُبُلٌ في ها أثري في القضاء قضاء والمنون منى وفي القضاء قضاء والمنون منى وفي مُلاحَمة الأقدار لي قدري غداً ؟.. ولا أمس لي حتى أقول غداً فلتمحها «الآن» من نطقي ومن فكري

ما يلي ترجمات نثرية لبعض منظومات الشاعر الانكليزية

# نَدْبَةً رَأْسُ السَّنة

ماذا دهاكم يا صحابي فرُحتم تَغلون ، وتفورون ، وتفورون ، وتتسابقون إلى حيث لا تعلمون ، وتتجاذبونني إلى حيث تتسابقون ؟ أكل ذلك لأن هذه الكريّة الهائمة في الفضاء قد أكملت دورة من دوراتها حول الشمس ؟ ولكن ، ما شأني مع الأرض أرضكم ، والشمس شمسكم ، وأنا ما برحت ولن أبرح هؤى جائشاً

في خضم الوجود الذي لا تحصره أرض ولا سماء ؟ الذي لا تحصره أرض ولا سماء ؟ آمالكم تلدها السنون ثم تخنقها السنون ، وأفراحكم تستحم بالدمع وتدهن بالدم ، وحبّكم مقمّط أبداً بقُمُط الذعر والبغضاء التي لا توشك أن تبلى حتى تتجدّد فكيف لي أن أترنّح بما تترنّحون وأمملي ما وُلد بعد ولن يولد ، وفرحي بريء من الدمع ، وفرحي بريء من الدمع ، طاهر من البسمات ، وحبي عريان كالصباح ؟

أيحتاج إلى سراج من اتخذ كبد الليل مسكناً له ، ومَن لا يسلك في مسالك الخير والشر التي تنتهي أبداً حيث تبتدئ ؟

> أيغمس شفتتيه في كوب من الخمر مَن يطفئ أوامه من ينابيع ربّانية ؟

أم يطرب لرعشة الأوتار من سكينته ترتعش ليل نهار بأنغام أجرام لله ما أقصصاها عن جرمكم هذا ؟ ألا أغرقوا بالخمر قلوبكم العطشي إلى النسيان أمّا أنا فلن أغرق قلبي النشوان واليقظان . ألا ليتكم تصمّون آذانكم ولم لحظة عن هرجكم ومرجكم وتفتحونها لولولة الأرض وعويل أبناء الأرض فقد تشتاقون عندئذ ولادة جديدة لا سنة جديدة.

# صَرَفْتُ حَبِيبَتِي عَنِّي

صرفت حبيبتي عني وناشدتها الله ألاّ تعود إليّ إلاّ من بعد أن تتقن الحبّ

لكتها ما عتمت أن عادت وأكبّت بشفتيها على شفتيّ كأنها الرّضيع الجائع يكبّ على ثدي أمّه وعندما انتشت وتنهّدتْ تنهّدة الشهوة الظافرة سلختُ فمها عن فمي وهمست في أذنها : إليك عنى يا يمامتى لقد أتقنتِ تغذية ملذاتك المائتة ، أمّا الحبّ فما تعلّمته بعد

وأطلّت على الأرض أهلّة حول بكامله وإذا بحبيبتي تسترق خطاها إلى مخدعي كأنها الحلم عند الفجر وإذا بها تجثو عند قدميّ فتغسلهما بدمعها السخين وتجففهما بأنفاس لهفتها المتأججة وعندما ابتهلَتْ عيناها إلى عينيّ همست في أذنها:
انهضي ، انهضي يا يمامتي ، وإليك عني لقد تعلّمت كيف تروّين أحزانك العطشي أمّا الحبّ فما تعلّمته بعد

وانقضى الحول والحولان من قبل أن عادت حبيبتي تقرع بابي ، وفي يدها الواحدة مبخرة ، وفي الأخرى شمعة مشعّلة وما ان اجتازت العتبة حتى أخذت تسجد لي وتمجدني بصوت كلّه حنين وإيمان وورع وعندما فرغت من عبادتها همست في أذنها: اذهبي ، اذهبي بسلام يا يمامتي لقد أتقنت تمجيد محاسنك الموهومة ، أمّا الحبّ فما تعلّمته بعد

ومرّت دهور لم أرّ لحبيبتي في خلالها وجهاً فأيقنت أن المنيّة أدركتها من فرط قسوتي ووفرة حبّها ورحت أبحث عن مقرّها الأخير إلى أن بلغت شاطئ اللاذاتية وإذا بي أبصر حبيبتي هناك غارقة في لجة من الأحلام فدنوت منها بخفّة ، وبرقّة فائقة سألتها : ما بالك وحدكِ على هذا الشاطئ المهجور ؟

فأجابتني برقة فائقة : أيكون وحده مَن أضاع ذاته في الحب ؟ إذ ذاك هتفت عالياً : إليَّ، إليَّ يا حمامتي ! لقد آن وقت الطيران .

# عهدٌ قَاطِعٌ

(إلى من تنوء بعبء الهموم)

ألا قرّ عيناً أيها القلب اللجوج ، المرهَق بالأحزان ، عهداً قطعتُ بألاّ أضحك حتى أذرّيَ منك أحزانك نظير ما تُذرّى الحنطة من أحساكها أمّا قبل ذلك فلن أضحك !

أيتها العينان الباكيتان بغير دموع واللتان لا تعرفان الكرى ، عهداً قطعتُ بألا أنام حتى أنفئ منكما أشباح الهتم والخوف التي غشت ما فيكما من نور وعلآمتكما البكاء أما قبل ذلك فلن أنام! أيها الروح المتماوج أمس بالأنغام والأخرس اليوم ، عهداً قطعت بألا أغنى حتى أُعيدك قيثاراً موقعة الأوتار شجيّة الرنّة تحت أصابع الحبّ الفتّان أمّا قبل ذاك فلن أغنّى! يا صورة الله الفتّانة الضائعة اليوم في وادي الظلّ والحيرة عهداً قطعت بألاً أموت حتى أمرّق عنك أستارك

وأردّك مثلما كنتِ : فتنة عريانة تحت الشمس . لكنني إذ ذاك لن أموت !

# السّباقُ

لا تقل يا أخي قد خسرت السباق أجل ، إنني لأخفّ منك قدماً وأوسع خطًى إلاّ أن سبيلك وسبيلي أبداً يتلاقيان في خواء الزمان حيث لا شُبُل ولا شِعاب

سريعة هي الريح ولكنّ النسيم الناعس الذي يلدها ، ثم يهجع في أحضانها ، ليس بأبطأ منها والعصفورة المرفرفة فوق وكرها ، مهما تمادت في الطيران ، لا تستطيع أن تسبق الفراخ في الوكر والنهر الذي يكر من ذروة جبل معربداً مزبداً ليس بأسبق إلى الأعماق السحيقة الساكنة من دمعة أو من قطرة ندى

> قم بنا يا أخي ، قم بنا ! فالنهار ما يزال فتيًا ونحن ما نزال في المضمار وليس لنا أن نتساءل عمّن هو السابق واللاحق إلاّ من بعد أن يتقلّص المكان وينصرم الزمان

وإلى أن يكون ذلك هات دموعك لنغرق فيها ضحكي طارحين عنّا أثقالها القتّالة للروح ولنسِرْ كلِّ في سبيله غير آبهين بالهازجين ولا بالساخرين الباركين على جوانب الطريق .

#### اللقاء

يا طول ما فصلتنا غمار ونجاد! يا طول ما ابتهلنا من أجل هذه الساعة التي ستجمع قلبين شتيتين لينبضا بنبضة واحدة ، وروحين أخرسهما البين ليزقزقا كروح واحد!

وها هي تلك الساعة - ها هي ساعة النبضات الثائرة ، والتنهدات الخرساء ، والشفاه المرتعشة بكلمات تكاد تكون بذاءة الالمات الواثبة من العينين بغير استئذان ها نحن نذوب من جديد في عناق طويل ونحُوك أحلاماً لا تشحب من خيوط حبّ لا يشيخ ، وآذاننا صمّاء دون زحف الثواني الحثيث ، وأعيننا عمياء عن كل ما في الفضاء

ها جراح الأمس تتفتح عن أوجاع نضجت اليوم فتحوّلت بلسماً وهناء ، والحقول التي بذرنا فيها من قبل حسراتنا نحصد منها اليوم أفراحاً لا عهد للأرض بأمثالها ولكن ... واهاً لك أيها القلب الجامح ، الحؤون ، المرهِق والمرهَق ! ما بالك تُسِرّ لي أمنية جديدة فتشتهي لو أنّ ما كان بيننا وبينها من نجاد وغمار لم ينطو قطّ ولن ينطوي كيما أُقيم وإياك في سعير سرمديّ بانتظارها ؟!

# الشرارُ

ناري تشبّ وتزفر ،
والشرار السجين في الجذوع والقشور
يتواثب إلى فوق
فلا تلمحه العين
حتى تلفّه ظلمة الليل في ثنايا جلابيبها .
وأنا - سجين الثواني والدقائق ،
والشرارة الدفينة في حمأة اللحم والدم أرقب رقصاتها العجيبة السريّة

إيه أفئدة الغابات الظليلة! ألعلّك في وثباتك الملتهبة

إنما تثبين من سبات إلى سبات ؟ أتذكرين أين كنتِ هاجعة منذ لحظة ، أم تعرفين أين ستهجعين بعد لحظة ؟ أليس في يقظاتك النيّرة القصيرة المدى

ولا شبه أشباح

لما فرشَتْه يد الحياة الحنون حول مضاجعك ؟ ألا ذكر فيها للجذور

التي حتَمَت على نفسها التنسك في ظلمة الأرض الأبدية

كيما تُرضع أفنانها اللدنة عصير الحياة وتنهض بها إلى عالم النور الجميل والهواء الطّلق!

ألا رسم فيها للغصون المتطالّة إلى السماء ، وللبراعم المتدثّرة بشعاع القمر ، وللخيوط الذهبية

تغزلها الشمس بمغزلها العجيب،

وللرياح الهائمة والنسمات الثملة بالحبّ المغمى عليها عند الهجيرة في أحضان الشوح والسنديان ، وللسموات الباكية ، والسواقي المقهقهة ، والطيور التي كانت تترع أحلامك أنغاماً شجيّة ؟

إيه شويهبات تشعّ في جَلَدٍ
ما طاله الشّعر ولا الفنّ ،
ماذا الذي تتغنّين به
إذ تصعدين سلّم النار
إلى قمم غير هذي القمم
وغابات غير هذي الغابات ؟
أسَيفُ نقمة أنا
فكّكَ ما كان بينكِ من أواصر المحبّة
وبعثر شملك في الفضاء ،

لذلك تنوحين وتندبين ؟ أم أنا سيف رحمة أطلقك من سجنك الطويل ، لذلك تتهللين وتزغردين ؟

\* \* \*

ناري تميد وتلهث وتلملم ألسنتها ، والرماد يختم شفتيها على مهل . والذي أخفاه عني تحت خاتمه يأبَى عليّ كشفّه الليلُ الغيور .

# نهرينني

\* \* \*

إن شئتَ خير دليلٍ فَسِرْ بغير دليلُ أو شئت أصفى خليلٍ فعش بغير خليلُ

\* \* \*

أتيتُ البحر في مَدّهْ وجئت البحر في جزرهْ وجئت البحر في جزرهْ فلا بالمدّ أدناني ولا بالجزر أقصاني فقلت وراقه قولي : أنا والبحر سيّانِ

# الاكتِمالُ

على غُصينٍ متوخد من شُجيرة متوحدة وُرَيقة متوحدة غارقة في يمّ أحلامها

بينا السماء من فوقها صفيحة هائلة دكناء تتلاطم في قلبها الأسود هوج الرياح ناسجةً من سواده كفناً للأرض فائق البياض .

> أثرابها ، جيرانها ، أصحابها تساقطوا من حولها من أمدٍ بعيدٌ وواحد منهم لم يرجعْ

ليخبرها عن العالم السفلي . حتى البلابل التي كانت ترتّم حول سريرها صباح مساء تحوّلت غرباناً تنعب فوق رأسها نعيب السوء لكنّها لا حزن في قلبها ولا فرح فهى تميل بطمأنينة مع الغصن أنّى مالْ عارفةً أن كُلِّ أغْدِيتها قد أصبحت أمسية فعلى وجهها المتجعد البليل -مثلما في قلبها المستيقظ الأمين -قد تعانقت الفصول كلّها .

ATPI

#### ليَعْبُروا!

هذي القلوب وهذي العقول الدارجة أبداً على المطاط والحديد الدارجة أبداً على المطاط والحديد الى حيث لا يعلم إلا الله ، وهاته الأقدام المتسارعة أبداً تحت لهيب سياط الشهوات الجامحة من فخ إلى فخ ، ومن شرك إلى شرك كيف لنا يا نفس أن نماشيها ؟ انها لتبتغي محجّات بغير عد انها لنبتغي نحن ولا محجّة حين لا نبتغي نحن ولا محجّة فتنحّي من طريقها ودعيها تعبر.

ألمْ نطو الزمان كلّه في الآن ونحشر المكان كلّه في ههنا ؟ ألم يتبوإ الموت والحياة من جبينك عرشاً واحداً ؟ أليسا على عرشهما في عناق حبِّ سرمديّ ؟ فماذا عسانا نشتهي بعد ، وممّ نجزع ؟ لذاك إذا ما سمعت الجماهير المتماوجة قارعةً طبولها ، نافخة في زمورها، طالبة بإلحاح حقّ المرور ، تنحي ساكتة عن طريقها ، ودعيها تعبر !

#### أفيقي

أفيقي يا حبيبتي ! هوذا الليل يتعرّى على التلالْ وفي ثنايا جلابيبه المحوكة من الأحلامْ ثنية يهجع فيها ذلك الحلم النوراني الذي جعَلَنا أسَنّ من كلّ أمس وأفتى من كل غد

> هوذا الفجر يترع من جديد أجران الصباح بالنور حيث لا مندوحة لكل ليل من تعميد ما وَلَدَ من أسرار

أفي ساعديك يا حبيبتي قوة لاقتبال الحلم العتيد عمده ؟ أفي ثدييك يا حبيبتي لبن لشفتيه الطاهرتين ؟ أتعلمين يا حبيبتي أنه ساعة تفطمينه يعود خلسة إلى تلافيف الظلمة ولا يرجع إلى الأبد ؟ وإلا - فنامي يا حبيبتي وإلا - فنامي يا حبيبتي حتى انبلاج فجر غير هذا الفجر .

## الْحَائِكُ

أنا هو المنوال والخيط والحائك وأنا أحوك نفسي من الأموات - الأحياء ، أموات الأمس ، واليوم والأيام التي ما وُلدت بعد . والذي أحوكه بيدي لا تستطيع قدرة أن تحله حتى ولا يدي حتى ولا يدي

تلك هي حكايتي يا عابر السبيل . فاضرع معي كيما تكون المحبّة قائدة لمكوّكك ، مثلما هي قائدة لمكوّكي ، في هذه اللحظة التي أراك فيها على منوالي صورةً سريّةً كالقَدَر وسرّاً سرمديّاً كالله . والآن سِر في سبيلك . ولا تقل لي وداعاً ! فأنا لا أقول وداعاً لأحد أنا ماض في حياكتي .

# يَا عَقْلُ ا

يا عقل خلّ عنك إرشادي فاليوم أذني لا تعي ما تقول . أمّا وقد اهتديت إلى الكأس – کأسی – وإلى الخمرة البكر التي فتشت عنها دهورأ فلن تستطيع فيما بعد أن تختم بخاتمك على شفتيّ العطشتين، ولا أن تغلّ بأغلالك يديّ الجائعتين ولن أستطيع بعد اليوم أن أخدع قلباً لفحه العطش

بضبابك الذي لا ندّى فيه . أمِنَ الإثم أن أدعو هذه الكأس كأسي ؟ إذاً دعني أمتْ أثيماً فأنا ما لمستها لمساً إلا قفزتُ أبديّات ، وعوالم شاسعات . ولا تنشقت عبيرها إلا وجدتني في قلب الجمال ملتهباً بلهيبه . ولا سكرت بخمرها إلا امتزجتُ بعدم الفناء وأحستني الكلّ في الكلّ .

# يا وَحْدَتِي

إيه وحدتي ،
ما إخالها تستطيع أن تجوب سمواتك
التي لا شموس فيها ولا أقمار ،
وأن تطأ صحاريك
التي لا دروب فيها ،
وأن تمخر بحورك
التي لا شواطئ لها ،
وأن تسبر أغوارك
التي بغير قرار ،
وأن تتسلق قممك القاسية الجرداء ،
وأن ترقص بقدميها المجنّحتين
على طحلبك الزّلِق .

ولا إخال شفتيها المعسولتين ثقويان حتى على لمس كأسك الملأى علقماً بكراً ، ولا قلبها البتولَ قادراً أن يسمع صراخ أحلامك المتشردة كنتُ وإياكِ وحيدَين يا وحدتى ووحيدين سنبقى إلى آخر الدهر ولكن ، لله ما أفسحنا اليوم یا وحدتی وما أغنانا ! فنحن بها وفيها ومعها نصافح الأزل بيمنانا والأبد بيسرانا .

194.

# الْجُوع

ألقت الأقدار في قلبي حبّة وسرعان ما اشتبكت جذورها وتمادت ، وضخمت ساقها وتعالت والتقّت أغصانها وترامت إلى أن حَجَبت عني الأرض والسماء وها هي اليوم مثقلة بثمار ما إخال الملائكة يتذوّقون مثلها . وأنا الذي يغذيها بعصير قلبه – وإن أكُ جائعاً حتى التلف – لست أجرؤ أن أمدّ يدي إلى ثمرة من ثمراتها .

#### همس الجفون

٧	اغمض جفونك تبصر
٨	النهر المتجمد
17	أخي
١٤	من أنت يا نفسي
۲.	حبل التمني
7 2	من سفر الزمان
۲٦	لو تدرك الأشواك
٣٣	ابتهالات
٣٨	صدى الأجراس
٤٤	الطريق
٥٤	أوراق الخريف

٤٨		تخدير أفكار
٥,		التائه
٥٣		آفاق القلب
7 7		الخير والشر
74		أنشودة
77		قبور تدور
79		لما رأيت الناس
۷۱ -		
٧٣		يا رفيقي
٧٩		
۸۱		
٨٥		
91		الهم
9 7	* e * e s * *	فتش لقلبك .
9 £		العراك
90		يا بحر
٩٧		
١		

الآن	١٠٦
ندبة رأس السنة	111
صرفت حبيبتي عني	112
عهد قاطع	.11A
السباق	171
اللقاء	178
الشرار	177
نهر يغني	121
الاكتمال	1 44
ليعبروا	100
أفيقي	127
الحائك	189
يا عقل	1 £ 1
يا وحدتي	154
الجوع	1 20

### للمؤلف

یا اب <i>ن</i> آدم	الآباء والبنون
في الغربال الجديد	الغربال
أحاديث مع الصحافة	المراحل
نجوى الغروب	جبران خليل جبران
صوت العالم	زاد المعاد
النور والديجور	کان ما کان
مذكرات الأرقش	همس الجفون
من وحي المسيح	البيادر
ومضات (شذور وأمثال)	كرم على درب
کتاب مرداد	الأوثان
النبي (ترجمة)	لقاء
في مهب الريح	أكابر
دروب	أبعد من موسكو ومن واشنطن
	أبو بطة
The Book of Mirdad	سبعون (٣ أجزاء)
Kahlil Gibran	اليوم الأخير
Memoirs of a Vagrant Soul	هوامش
Till We Meet and Twelve Other Stories	أيوب

# هَمشِرالجُفون

... إذا كان للأمّم الحيّة أن تُزدهي بعبَاقرتها وأن تباهي بفُلاسفتها وشعرائها وكتّابها فقد حَقّ لنا نحن أبناء الأمّة العَربيّة أن نضع ميخائيل نعيمه في رأس مفاخرنا الروحيّة والأدبيّة في هذا العصر.

ميخائيل نعيمه مدرسة انسانية فريدة، ومذهب ناصع من أنبل مذاهب الفكر الإنساني، العربي والعالمي.

وديوان همس الجفون كان فاتحة الشعر العربي الحديث مثلما كان «الغربال» فاتحة النقد الأدبي الحديث. كلاهما شقً في ميدان دروب التجديد في إبداع الأدب ودراسته.

إن قصائد همس الجفون أناشيد تأمّل عميق ومعاناة إنسانية ترقى إلى مستوى الكشف الرؤيوي في أبعاد الحيّاة الفرديّة والإجتماعية والكونية، فضلاً عن شفافيّتها التعبيريّة واسلوبيّتها الجماليّة الرائعة.

لقدكان ميخائيل نعيمه رائداً في كل ما أبدعت ريشته وشاعراً مرهفاً في كل ما كتب وما قال.

إن ميخائيل نعيمه يعطي بلا حساب. وحسب الناس أن تأخذ منه، إذا كان في الناس من يحسن الأخذ.

